

Antragsteller: Ladenburger Aluguß GmbH & Co. KG **Anlage 9** zum Gutachten
Industriestraße 17 Nr. **RA97/00202/A/35**
68526 Ladenburg
Typ: **AF 604438**
Ausführung: **108G m. Zentrierring Ø72,5/Ø57,1** Blatt 1 von 5

Technische Daten, KurzfassungRaddaten

Radtyp : AF 604438
Radausführung : 108 G
Radgröße nach Norm : 6J x 14 H2
Einpreßtiefe in mm : 38
zulässige Radlast in kg : 535
zul. Abrollumfang in mm : 1880
Lochkreisdurchmesser in mm : 108
Lochzahl : 4
Mittenlochdurchmesser in mm : 72,6
Zentrierart : Mittenzentrierung ,durch Zentrierring,
Mittenlochdurchmesser 57,1 mm,
Kennz. Ø72,5 /Ø57,1, Farbe beige

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Audi NSU Auto Union AG., Neckarsulm
bzw. Audi AG., Ingolstadt
Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden
Kegelbundradschrauben M14 x 1,5,
Schaftlänge 32 mm
Anzugsmoment in Nm : 110
Spurverbreiterung : bis zu 20 mm

Typ:		81	
ABE / EG-Genehmigung:		A875/2	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51; 83; 85; 100	Audi 90	185/60R14-82	A02)A03)A04)A05)A06)A07)A08)A09)A10)B05)E04)
85; 100	Audi Coupé	195/60R14-85 A01)K12)	

Antragsteller: Ladenburger Aluguß GmbH & Co. KG **Anlage 9** zum Gutachten
 Industriestraße 17
 68526 Ladenburg
 Nr. **RA97/00202/A/35**

Typ: **AF 604438**

Ausführung: **108G m. Zentrierring Ø72,5/Ø57,1** Blatt 2 von 5

Typ: 85			
ABE / EG-Genehmigung: B818			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 81; 82; 85; 88; 96; 100	80 Quattro 90 Quattro 80 Quattro Coupé 90 Quattro Coupé	175/70R14-84 185/60R14-82 195/60R14-85 A01)K12)	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)E04)

B818/NT08E

4/108/57,1

Typ: 44			
ABE / EG-Genehmigung: C727			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51; 55; 64; 65; 66; 74; 77; 85; 100; 101	Audi 100 Audi 100 CS Audi 100 CD Audi 100 CC	185/70R14-86 195/70R14-89	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)E04) E22)

C727/NTE

4/108/57,1

Typ: 44			
ABE / EG-Genehmigung: C727/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51; 55; 60; 64; 65; 66; 74; 83; 85; 98; 100; 101	Audi 100 Audi 100 CS Audi 100 CD Audi 100 CC	185/70R14-86	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)E04) E22)

C727/1/NT09E

1050/980

4/108/57,1

Typ: 44Q			
ABE / EG-Genehmigung: D403 und D403/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
65; 66	Audi 100- Quattro	185/70R14-86	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)E04) E22)
65; 66	Audi 100- Avant Quattro		
65; 66; 100; 101	Audi 100- Quattro		
65; 66; 100; 101	Audi 100- Avant Quattro		

D403/1/NT04E

1030/1050

4/108/57,1

Antragsteller: Ladenburger Aluguß GmbH & Co. KG **Anlage 9** zum Gutachten
 Industriestraße 17
 68526 Ladenburg
 Nr. **RA97/00202/A/35**

Typ: **AF 604438**

Ausführung: **108G m. Zentrierring Ø72,5/Ø57,1** Blatt 3 von 5

Typ: 89			
ABE / EG-Genehmigung: E251			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 48; 50; 51; 55; 59; 66; 82; 83; 85; 100	Audi 80 (Lim.) Audi 90 (Lim.)	175/70R14-85 185/65R14-85	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)
83	Audi Coupé (3-Gang-Automatik)	195/60R14-85	

E251/NT07E

950/830

4/108/57,1

Typ: 89			
ABE / EG-Genehmigung: E251/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
50; 51; 59; 66; 82; 85 98; 101	Audi 80 (Lim.) Audi 90 (Lim.)	175/70R14-85 185/65R14-85	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)
83	Audi Coupé (3-Gang-Automatik)	195/60R14-85	

E251/INT12E

950/830

4/108/57,1

Typ: 89Q			
ABE / EG-Genehmigung: E399			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 82; 83; 85; 100; 101	Audi 80 quattro (Lim.) Audi 90 quattro (Lim.)	175/70R14-85 185/65R14-85 195/60R14-85	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)

E399NT07E

950/950

4/108/57,1

Typ: 89Q			
ABE / EG-Genehmigung: E399/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 85; 98; 101	Audi 80 quattro (Lim.) Audi 90 quattro (Lim.)	175/70R14-85 185/65R14-85 195/60R14-85	A02)A03)A04)A05)A06) A07)A08)A09)A10)B05)

E399/NT08

950/950

4/108/57,1

Antragsteller: Ladenburger Aluguß GmbH & Co. KG **Anlage 9** zum Gutachten
Industriestraße 17 Nr. **RA97/00202/A/35**
68526 Ladenburg
Typ: **AF 604438**
Ausführung: **108G m. Zentrierring Ø72,5/Ø57,1** Blatt 4 von 5

Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
Fahrzeughersteller,
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen oder Metallschraubventilen zu verwenden. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. bzw. TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen auf keinen Fall über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.

Antragsteller: Ladenburger Aluguß GmbH & Co. KG **Anlage 9** zum Gutachten
Industriestraße 17 Nr. **RA97/00202/A/35**
68526 Ladenburg
Typ: **AF 604438**
Ausführung: **108G m. Zentrierring Ø72,5/Ø57,1** Blatt 5 von 5

- A10) Die Sonderräder können nur an der Radinnenseite wahlweise mit Klammer- oder Klebegewichten ausgewuchtet werden.
- B05) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einem Bremsscheibendurchmesser bis 256 mm an Achse 1.
- E04) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nur mit 15-Zoll-Bereifung ausgerüstet sind.
- E22) Nur zulässig an Fahrzeugen mit 4-Loch Radanschluß.
- K12) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten komplett umzulegen.

Die Anlage 9 mit den Blättern 1 bis 5 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ AF 604438 des Herstellers LAG.

Essen, 07. Oktober 1997
RA97/00202/A/35